



Kit de carrete de manguera eléctrico

Fumigador de césped Multi Pro® WM de 2015 y posteriores

Nº de modelo 41245—Nº de serie 41300000 y superiores

Manual del operador

Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto. La información de este manual puede ayudarle a usted y a otros a evitar lesiones personales y daños al producto. Aunque Toro diseña y fabrica productos seguros, usted es responsable de utilizar el producto correctamente y con seguridad.

Puede ponerse en contacto con Toro directamente en www.Toro.com si desea materiales de formación y seguridad o información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. **Figura 1** indica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto.

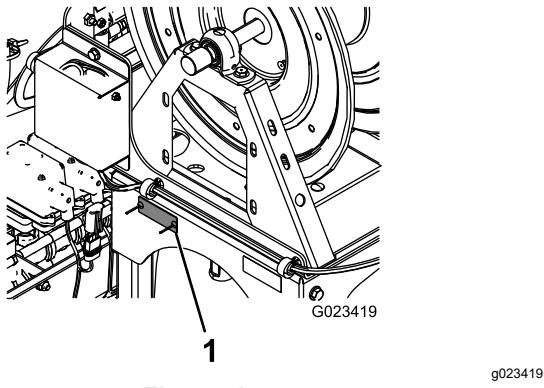


Figura 1

- Placa con los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Nota: Este producto cumple todas las directivas europeas aplicables. Para obtener más detalles, consulte la Declaración de Incorporación (DOI) al final de esta publicación.

Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Importante: Se necesita cinta Teflón® para la instalación de este kit. La cinta se utiliza para envolver las roscas de los acoplamientos antes de ensamblarlos. Las roscas deben envolverse desde la base hasta la punta del acoplamiento para asegurar un sello hermético.

Importante: Necesitará un lubricante sin petróleo, por ejemplo aceite vegetal, para la instalación de este kit.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Seguridad

El uso o mantenimiento indebido por parte del operador o el propietario puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad, que significa Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales e incluso la muerte.

Lea también las instrucciones de seguridad y de operación en el *Manual del operador* del vehículo.

- No dirija el fumigador manual contra personas o animales. Los fluidos a alta presión pueden penetrar en la piel y causar lesiones graves, incluso posiblemente la amputación o la muerte. Los líquidos calientes y productos químicos también pueden causar quemaduras o lesiones. Si alguna parte del cuerpo entra en contacto con el caudal de fumigación, consulte inmediatamente



a un médico que esté familiarizado con lesiones por fluidos inyectados.

- No coloque la mano ni otras partes del cuerpo delante de la boquilla de fumigación.
- No deje el equipo bajo presión cuando usted no está presente.
- No utilice el fumigador manual si la manguera, el seguro del gatillo, la boquilla o cualquier otra pieza está dañada o falta.
- No utilice el fumigador manual si hay fugas en alguna manguera, acoplamiento u otro componente.
- No pulverice cerca de tendidos eléctricos.
- No conduzca mientras utiliza un fumigador manual.
- Lleve guantes de goma, gafas de seguridad y un traje de protección de cuerpo completo mientras fumiga productos químicos con el fumigador manual.
- Los rayos pueden causar graves lesiones o incluso la muerte. Si se ven relámpagos o rayos o se oyen truenos en la zona, no utilice la máquina; busque un lugar donde resguardarse.

⚠ CUIDADO

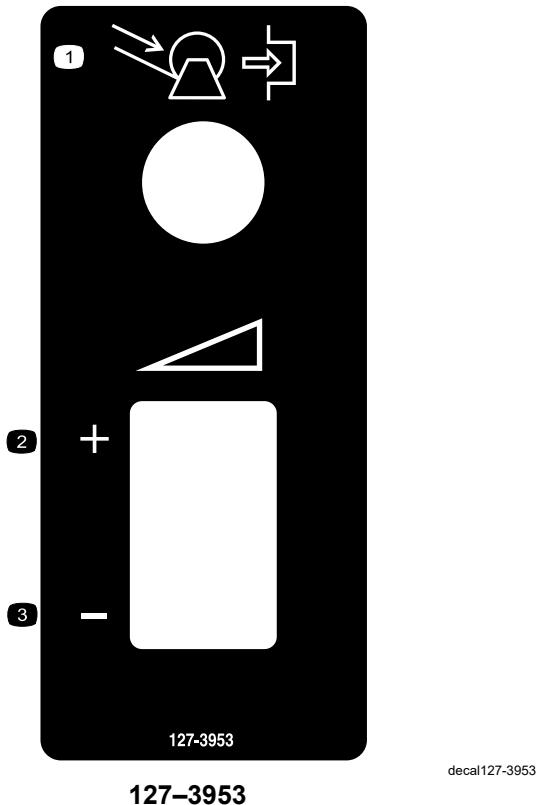
Los productos químicos son peligrosos y pueden causar lesiones personales.

- **Lea las instrucciones de las etiquetas de los productos químicos antes de manipular éstos, y siga todas las recomendaciones y precauciones del fabricante.**
- **Evite el contacto de los productos químicos con la piel. Si entran en contacto con la piel, lave a fondo la zona afectada con jabón y agua limpia.**
- **Lleve gafas protectoras y cualquier otro equipo de protección indicado por el fabricante del producto químico.**

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las calcomanías de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



1. Para recoger la manguera en el carrete, pulse el botón.
2. Aumentar caudal de pulverización
3. Reducir caudal de pulverización

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	—	Prepare la máquina.
2	Bastidor del carrete de la manguera Perno de cuello largo Tuerca con arandela prensada (5/16") Perno (5/16") Contratuerca Base del carrete de la manguera Perno largo (3/8") Tuerca con arandela prensada (3/8")	2 4 4 2 2 1 4 4	Instale el bastidor del carrete de la manguera.
3	Arnés de cables Caja de interruptores Soporte giratorio Perno (5/6") Tuerca con arandela prensada (5/16") Arandela de empuje Anilla a presión Carrete de la manguera Soporte de la pistola de fumigación Perno de cuello cuadrado Tuerca con arandela prensada (5/16") Perno corto (3/8") Arandela pequeña Tuerca con arandela prensada (3/8") Pasador elástico Arandela grande	1 1 1 2 2 1 1 1 1 2 4 4 4 1 1	Instale la caja de interruptores y el carrete de la manguera.
4	No se necesitan piezas	—	Retirada del actuador y el grupo de válvulas.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
5	Válvula de control Manguera de suministro del carrete de la manguera Junta de cierre Acoplamiento dentado recto Válvula de cierre Conector hembra Acoplamiento Soporte Soporte de la válvula Perno (M6) Perno 1/4"-20 x 5/8" Contratuercas (1/4") Acoplamiento en T del distribuidor Tapón del acoplamiento en T del distribuidor Brida Abrazadera en R	1 1 1 1 1 1 1 1 2 8 2 2 1 1 1 1	Instalación de las válvulas de cierre y control.
6	Manguera de suministro del carrete de la manguera Perno 1/4"-20 x 5/8" Contratuercas (1/4") Abrazadera en R	1 1 1 1	Enrutado de las mangueras.
7	Manguera larga con acoplamiento Pistola de fumigación Abrazadera, pequeña	1 1 1	Conexión de la manguera de fumigación.

1

Preparación de la máquina

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Asegúrese de que la máquina está vacía de fluidos.

Nota: Si se han utilizado productos químicos en la máquina, enjuague el sistema a fondo con agua limpia; consulte las instrucciones del *Manual del operador* de su vehículo.

2. Aparque la máquina en una superficie plana, ponga el freno de estacionamiento, pare la bomba, pare el motor y retire la llave de contacto.
3. Desconecte el terminal del cable negativo de la batería.

2

Instalación del bastidor del carrete de la manguera

Piezas necesarias en este paso:

2	Bastidor del carrete de la manguera
4	Perno de cuello largo
4	Tuerca con arandela prensada (5/16")
2	Perno (5/16")
2	Contratuerca
1	Base del carrete de la manguera
4	Perno largo (3/8")
4	Tuerca con arandela prensada (3/8")

Procedimiento

1. Monte los 2 bastidores del carrete de la manguera en el lateral de la máquina con 4 pernos de cuello largo y 4 tuercas con arandela prensada (5/16"), según se muestra en Figura 2.

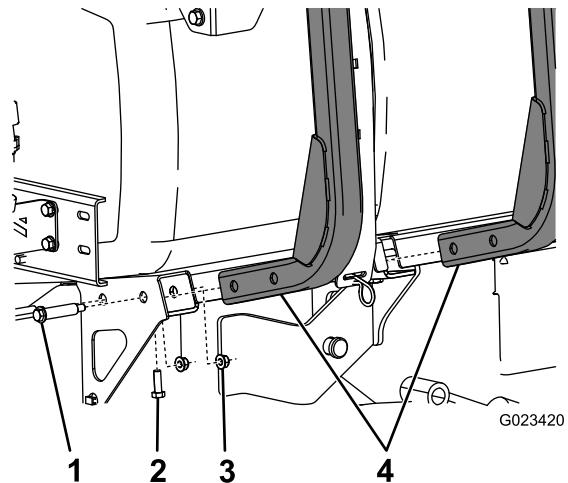


Figura 2

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Perno de cuello largo | 3. Tuerca con arandela prensada (5/16") |
| 2. Perno (5/16") | 4. Bastidores del carrete de la manguera |

2. Sujete la parte inferior de los bastidores del carrete de la manguera a la máquina con 2 pernos (5/16") y 2 contratuerca (Figura 2).
3. Baje la base del carrete de la manguera sobre los bastidores del carrete de la manguera, y sujetelos con 4 pernos largos (3/8") y 4 tuercas con arandela prensada (3/8"), según se muestra en Figura 3.

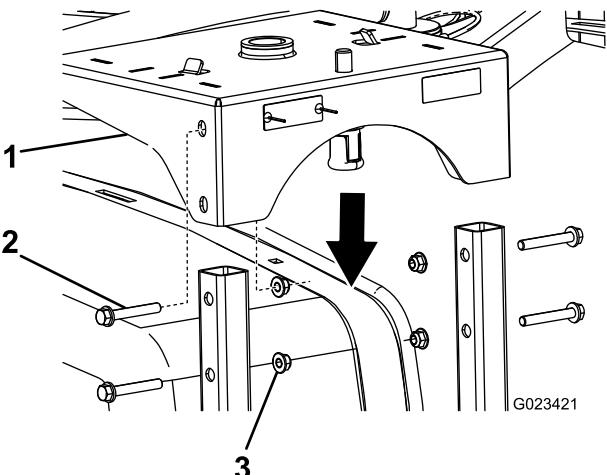


Figura 3

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Base del carrete de la manguera | 3. Tuerca con arandela prensada (3/8") |
| 2. Perno largo (3/8") | |

3

Instalación de la caja de interruptores y el carrete de la manguera

Piezas necesarias en este paso:

1	Arnés de cables
1	Caja de interruptores
1	Soporte giratorio
2	Perno (5/6")
2	Tuerca con arandela prensada (5/16")
1	Arandela de empuje
1	Anilla a presión
1	Carrete de la manguera
1	Soporte de la pistola de fumigación
2	Perno de cuello cuadrado
2	Tuerca con arandela prensada (5/16")
4	Perno corto (3/8")
4	Arandela pequeña
4	Tuerca con arandela prensada (3/8")
1	Pasador elástico
1	Arandela grande

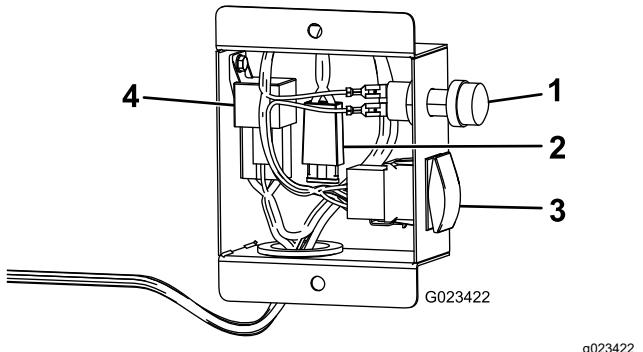
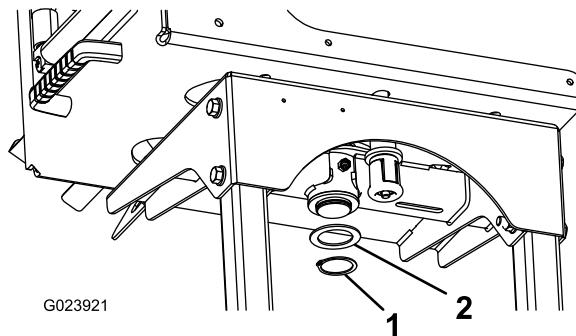


Figura 4

g023422

1. Botón del carrete de la manguera
 2. Fusible
 3. Interruptor de caudal
 4. Relé de potencia
-
3. Introduzca el soporte giratorio en el orificio de la base del carrete de la manguera.
 4. En la parte inferior del bastidor del carrete de la manguera, coloque la arandela de empuje y la anilla a presión en la columna del soporte giratorio ([Figura 5](#)).



g023921

Figura 5

Procedimiento

1. Enrute el arnés de cables hacia arriba a través del orificio de la base de la caja de interruptores.
2. Bajando por el arnés de cables, conecte el arnés al interruptor de caudal, al botón del carrete de la manguera y al relé de potencia ([Figura 4](#)).

Nota: El fusible del motor del carrete de la manguera está situado en la caja de interruptores.

-
1. Arandela de empuje
 2. Anilla a presión
-
5. Monte la caja de interruptores en el soporte giratorio con 2 pernos (5/16") y 2 tuercas con arandela prensada (5/16"), según se muestra en [Figura 6](#).

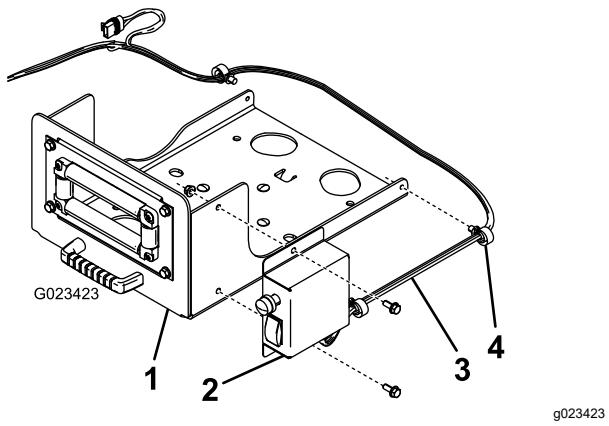


Figura 6

- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| 1. Soporte giratorio | 3. Arnés de cables |
| 2. Caja de interruptores | 4. Clip del arnés de cables |

6. Sujete el arnés de cables al lateral del soporte giratorio usando los clips existentes ([Figura 6](#)).
7. Sujete el carrete de la manguera al soporte giratorio con 4 pernos cortos (3/8"), 4 arandelas pequeñas y 4 tuercas con arandela prensada (3/8"), según se muestra en [Figura 7](#).

Nota: El motor del carrete de la manguera debe estar orientado hacia fuera respecto al panel de interruptores.

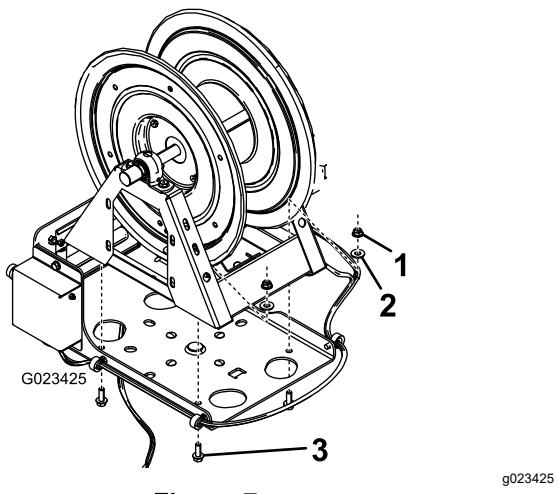


Figura 7

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Tuerca con arandela prensada (3/8") | 3. Perno corto (3/8") |
| 2. Arandela pequeña | |
-
8. Instale la arandela grande y el pasador elástico a la parte inferior del bastidor del carrete de la manguera ([Figura 8](#)).

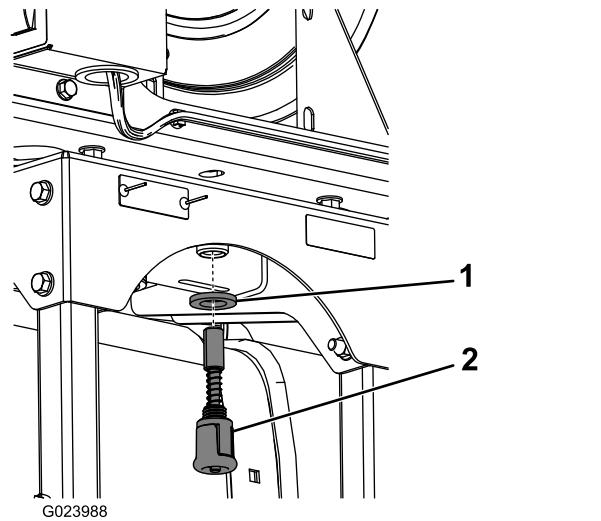


Figura 8

- | | |
|--------------------|---------------------|
| 1. Arandela grande | 2. Pasador elástico |
|--------------------|---------------------|
-
9. Enchufe los conectores restantes del arnés de cables en el conector del motor, el conector de alimentación del arnés principal y el conector del kit de carrete de manguera.

4

Retirada del actuador y el grupo de válvulas

No se necesitan piezas

Procedimiento

Nota: Conserve todas las piezas que se retiren para su instalación posterior, a menos que se indique lo contrario.

1. Retire la horquilla de retención que sujetla el actuador la válvula multivía (válvula de sección o válvula de agitación) ([Figura 9](#)).

Nota: Apriete las dos patas de la horquilla mientras la empuja hacia abajo.

Nota: Guarde el actuador y la horquilla de retención.

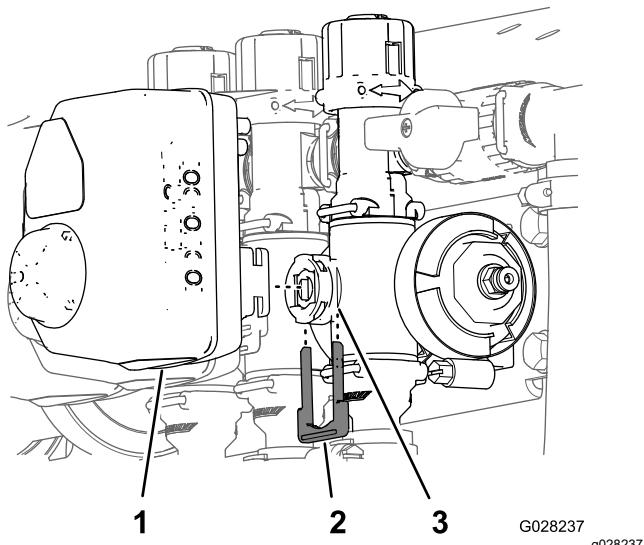


Figura 9

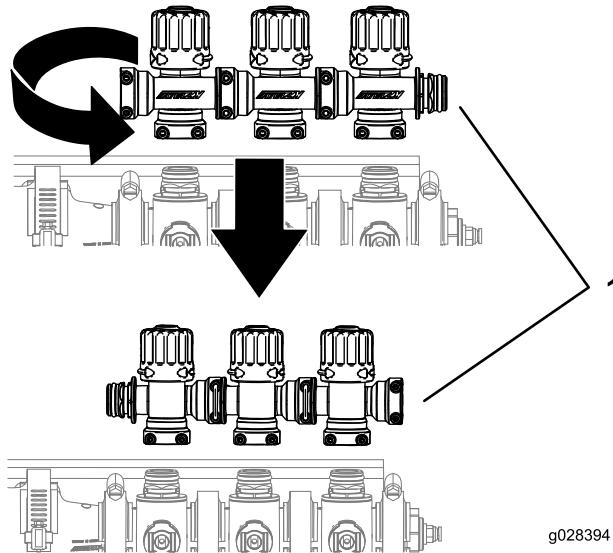


Figura 11

2. Retire el actuador del distribuidor.
3. Retire las horquillas de retención que sujetan el grupo de válvulas de desvío de los brazos, el tapón de extremo y la manguera, como se muestra en la [Figura 10](#).

Nota: No se utilizará la tapa macho, pero guarde la junta tórica de la tapa.

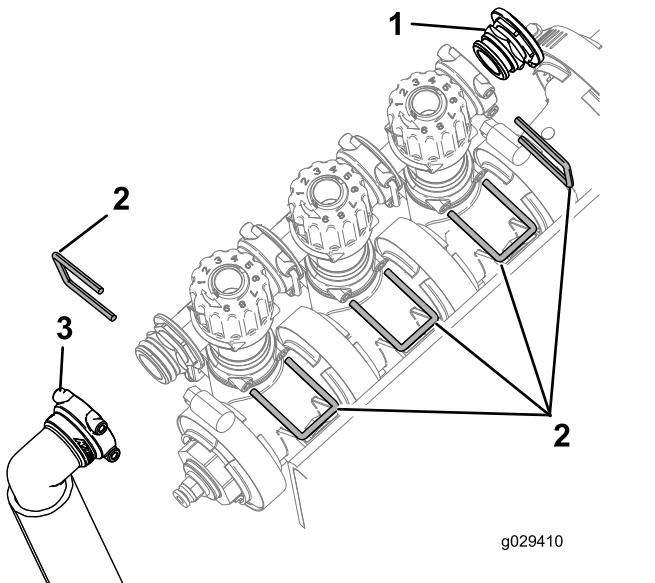


Figura 10

4. Observe y anote los ajustes actuales de los mandos izquierdo y derecho.
5. Gire el grupo de válvulas de desvío de los brazos 180 grados, como se muestra en la [Figura 11](#).

1. Grupo de válvulas de los brazos

6. Ajuste los mandos derecho e izquierdo a sus posiciones anteriores.
7. Instale el grupo de válvulas de los brazos usando las horquillas de retención que se retiraron anteriormente, como se muestra en la [Figura 12](#).

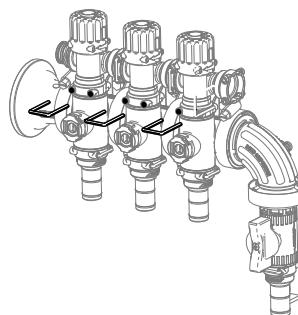


Figura 12

5

Instalación de las válvulas de cierre y control

Piezas necesarias en este paso:

1	Válvula de control
1	Manguera de suministro del carrete de la manguera
1	Junta de cierre
1	Acoplamiento dentado recto
1	Válvula de cierre
1	Conejero hembra
1	Acoplamiento
1	Soporte
2	Soporte de la válvula
8	Perno (M6)
2	Perno 1/4"-20 x 5/8"
2	Contratuercas (1/4")
1	Acoplamiento en T del distribuidor
1	Tapón del acoplamiento en T del distribuidor
1	Brida
1	Abrazadera en R

Instalación de las válvulas de cierre y control en la máquina Fumigadores de césped Multi Pro WM - Número de serie 415399999 y anteriores

- Monte la manija roja en la válvula de cierre.

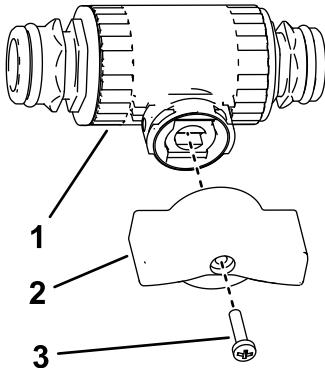
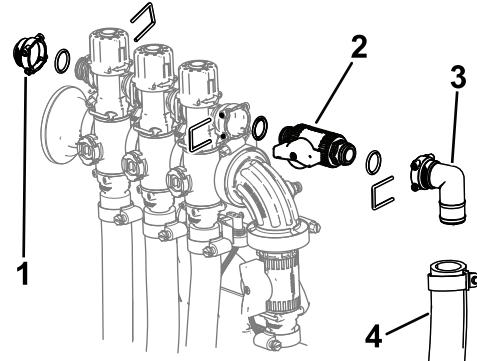


Figura 13

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Válvula de control | 3. Tornillo de la manija (6"-32 x 5/8") |
| 2. Manija (roja) | |

g493416

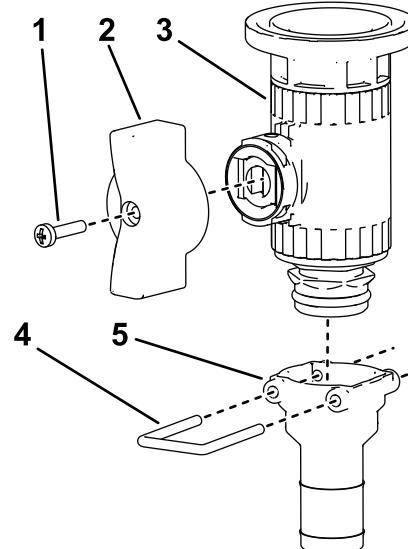
- Sujete el conjunto de la válvula de cierre a la válvula del brazo con la junta tórica y la horquilla de retención que retiró anteriormente.
- Instale el conector hembra, las juntas tóricas, el acoplamiento y la manguera en la válvula de control usando las horquillas de retención que se retiraron anteriormente.



g505825

Figura 14

- Instale los actuadores que se retiraron anteriormente en el distribuidor usando las horquillas de retención que se retiraron anteriormente.
- Retire la manguera del sensor de presión del racor.
- Monte la manija verde y el acoplamiento recto en la válvula de control bridada usando la horquilla de retención.

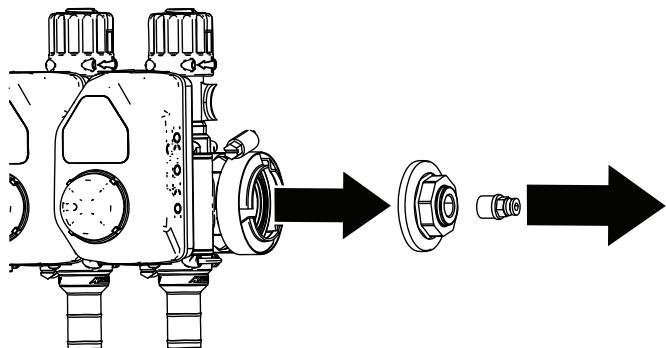


g490830

Figura 15

- | | |
|---|---------------------------|
| 1. Tornillo de la manija (6"-32 x 5/8") | 4. Horquilla de retención |
| 2. Manija (verde) | 5. Acoplamiento recto |
| 3. Válvula de control | |

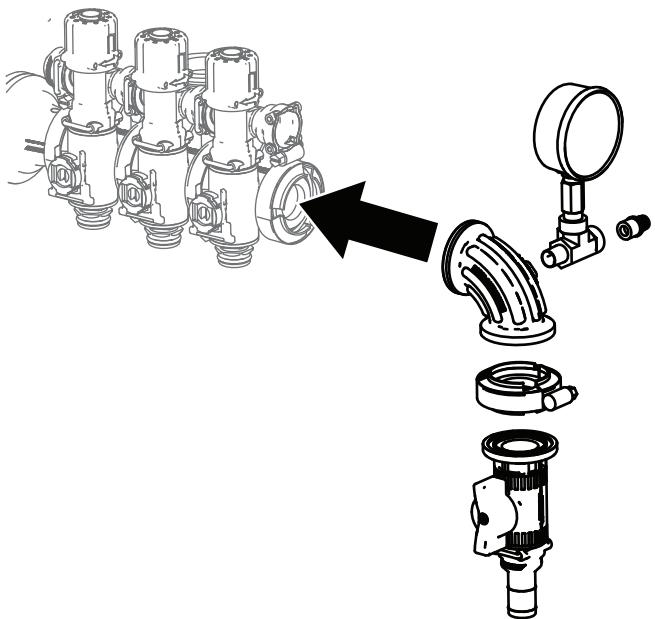
7. Desconecte el tapón y el racor del orificio del manómetro.



g501553

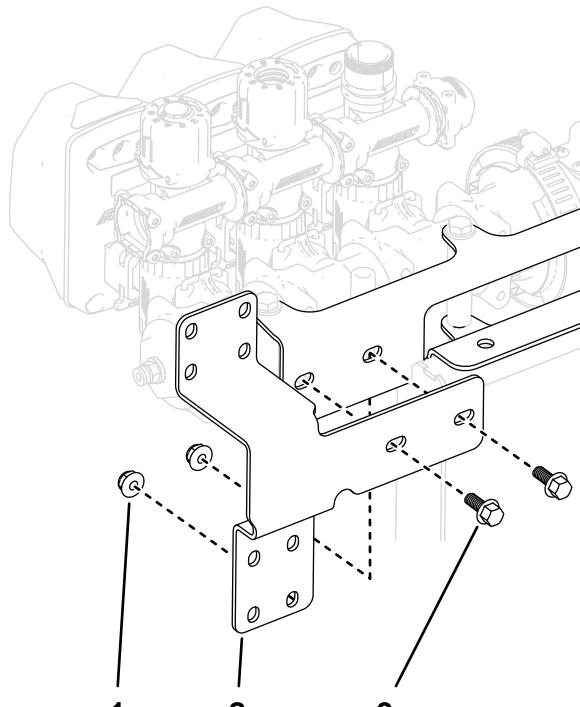
Figura 16

8. Instale el acoplamiento de 90 grados, la válvula de control, el racor y el manómetro.



g502361

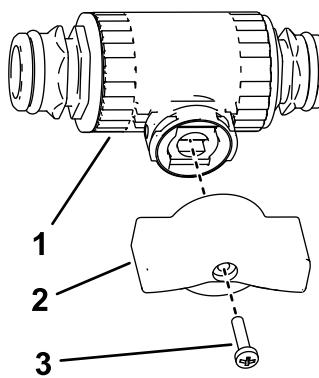
Figura 17



g493510

Figura 18

1. Contratuerca (1/4")
 2. Panel de montaje de las válvulas
 3. Perno con arandela prensada (1/4" x 5/8")
3. Monte la manija roja en una válvula de control recta.



g493416

Figura 19

1. Válvula de control
 2. Manija (roja)
 3. Tornillo de la manija (6"-32 x 5/8")
4. Monte el soporte de la válvula en una válvula de control recta, como se muestra en la [Figura 20, A](#).
5. Sujete el soporte de la válvula a la válvula de control con el tornillo con arandela prensada (N.º 6), y apriete el tornillo a mano ([Figura 20, B](#)).

Instalación de las válvulas de cierre y control en la máquina

Fumigadores de césped Multi Pro WM - Número de serie 415400000 y posteriores

1. Instale los actuadores que se retiraron anteriormente en el distribuidor usando las horquillas de retención que se retiraron anteriormente.
2. Instale la escuadra de la válvula de control en el panel de montaje de la válvula usando 2 pernos con arandela prensada (1/4" x 5/8") y contratuercas (1/4").

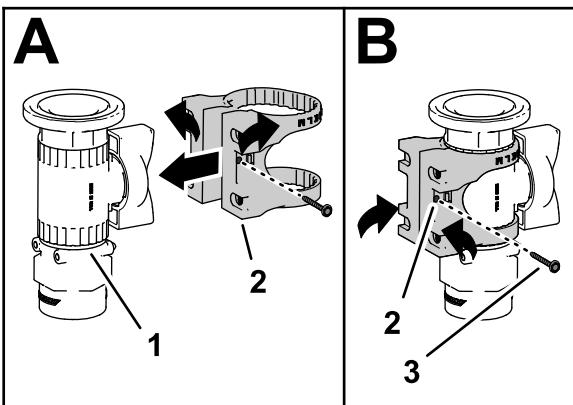


Figura 20

g329240

1. Válvula de control
2. Soporte de la válvula
3. Tornillo con arandela
prensada (N.º 6)

6. Instale el conjunto de la válvula de control en la parte superior de la escuadra de la válvula de control usando 4 tornillos (M6), como se muestra en la [Figura 21](#).

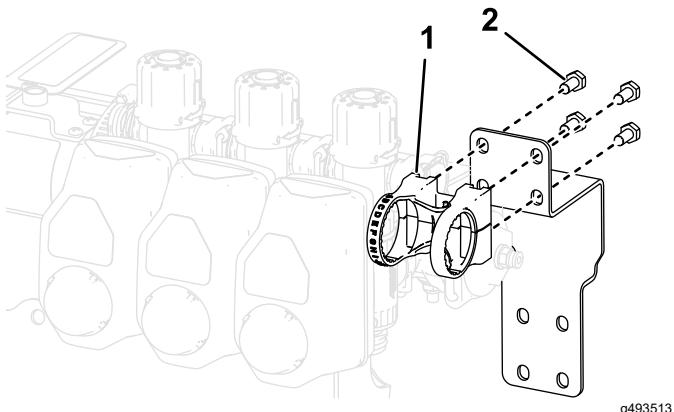


Figura 21

g493513

1. Soporte de la válvula
(conjunto de la válvula de control)
2. Tornillo (M6)

7. Sujete el conjunto de la válvula de control a la válvula del brazo con la junta tórica y la horquilla de retención que se retiró anteriormente, como se muestra en la [Figura 22](#).
8. Instale la tapa ($\frac{1}{2}$ "), las juntas tóricas, el acoplamiento y la manguera en la válvula de control usando las horquillas de retención que se retiraron anteriormente, como se muestra en la [Figura 22](#).

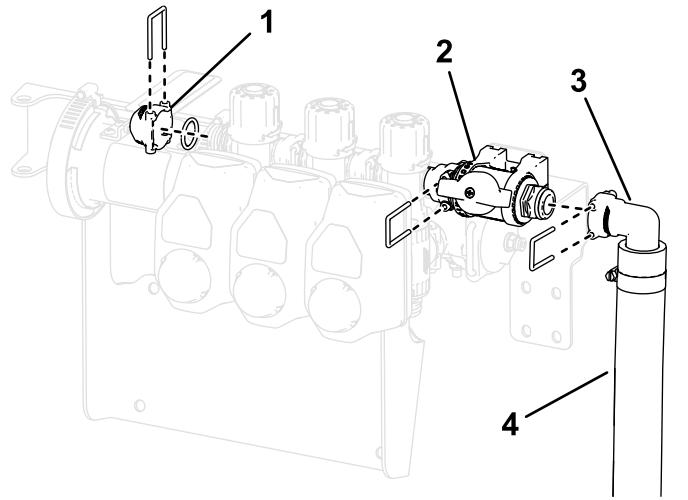


Figura 22

g493524

1. Tapa ($\frac{1}{2}$ ")
2. Válvula de control
instalada en el soporte de
la válvula
3. Acoplamiento
4. Conjunto de manguera

9. Instale el distribuidor T del kit en el extremo de la sección de la válvula usando la horquilla de retención que se retiró anteriormente.

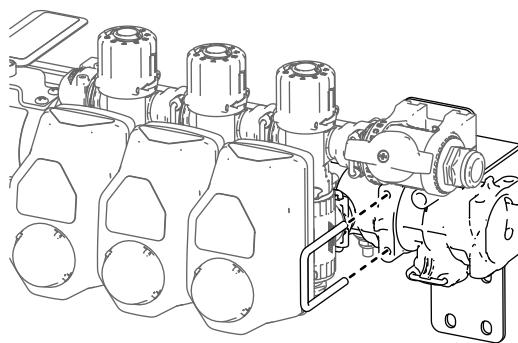


Figura 23

g505616

10. Monte el acoplamiento recto en la otra válvula de control recta usando la horquilla de retención, como se muestra en la [Figura 24](#).

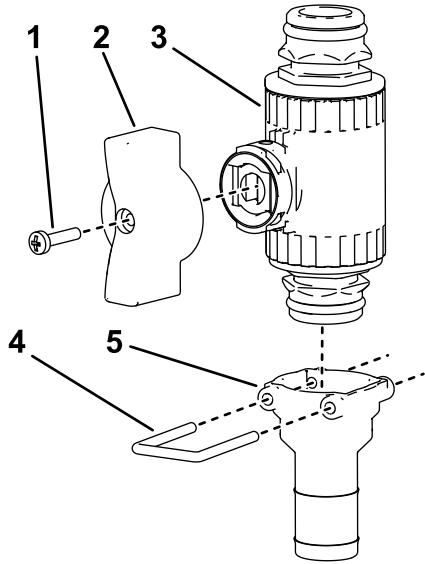


Figura 24

g491707

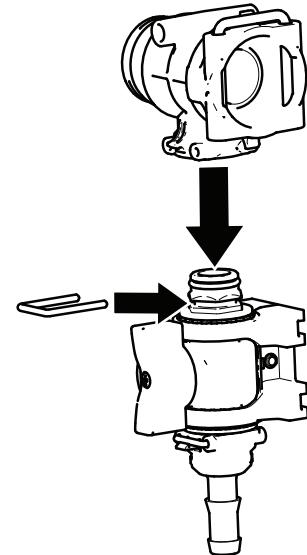


Figura 26

g493704

1. Tornillo de la manija (6"-32 × $\frac{5}{8}$ ")
2. Manija (verde)
3. Válvula de control
4. Horquilla de retención
5. Acoplamiento recto

11. Monte el soporte de la válvula en la válvula de control.

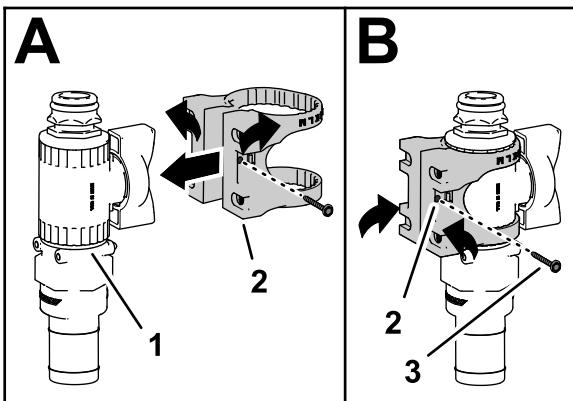


Figura 25

g491708

1. Conjunto de válvula de control
2. Soporte de la válvula
3. Tornillo con arandela prensada (N.º 6)

12. Sujete el conjunto de la válvula de control al acoplamiento en T del distribuidor.

13. Instale el conjunto de la válvula de control en la parte inferior de la escuadra de la válvula de control con 4 pernos (M6).

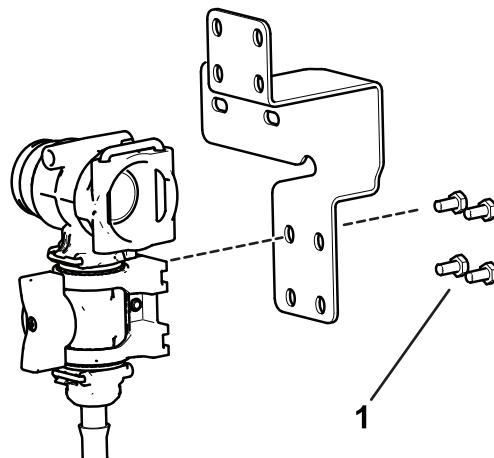


Figura 27

g502067

14. Instale la brida en el acoplamiento en T del distribuidor.

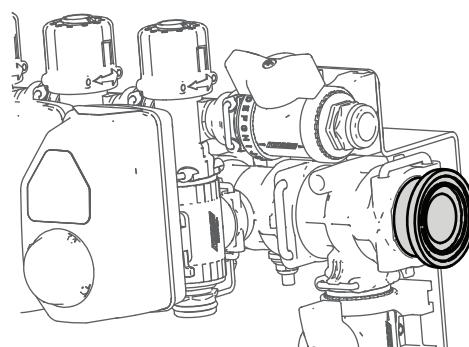


Figura 28

g501737

15. Sujete el acoplamiento de 90 grados a la brida con un abrazadera.

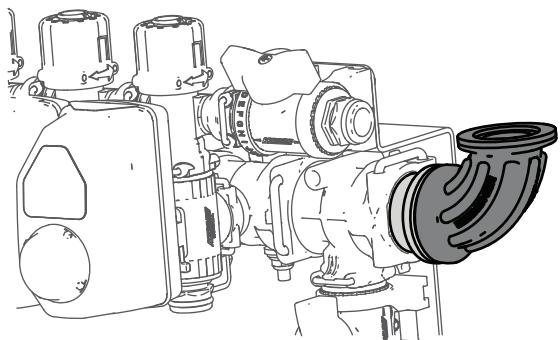
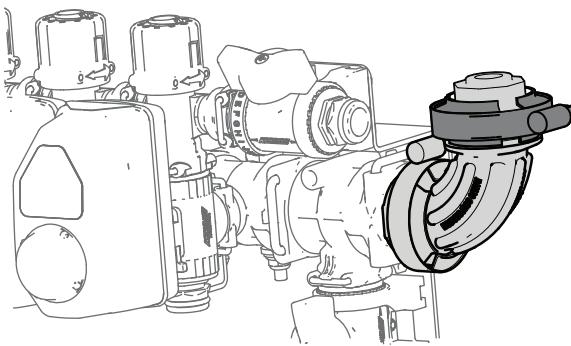


Figura 29

g501738



g501741

Figura 32

17. Instale el racor en el acoplamiento de 90 grados.

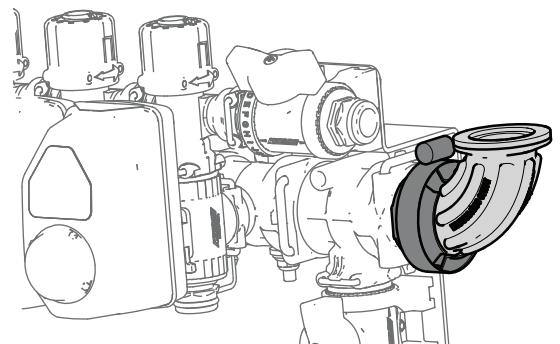
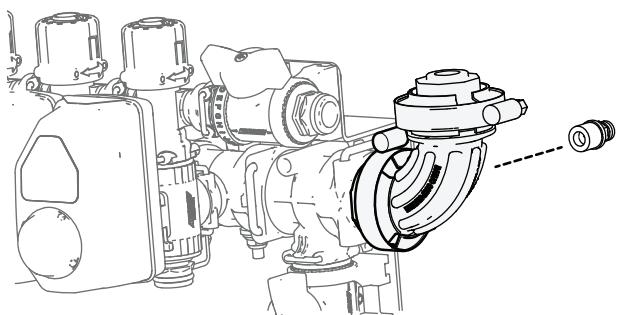


Figura 30

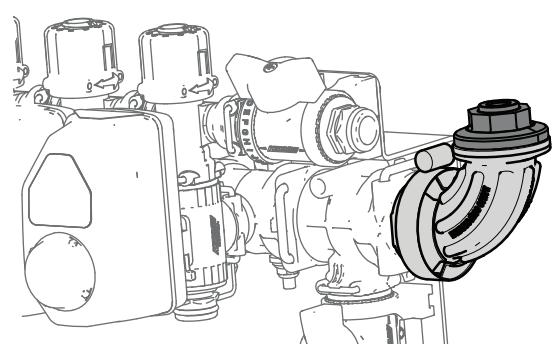
g501739



g501742

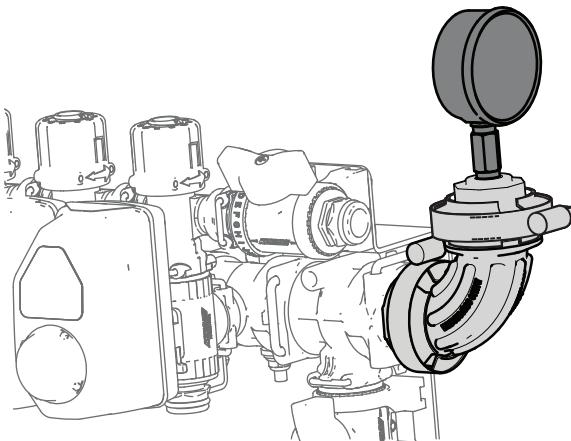
Figura 33

18. Instale el manómetro en el tapón.



g501740

Figura 31



g501746

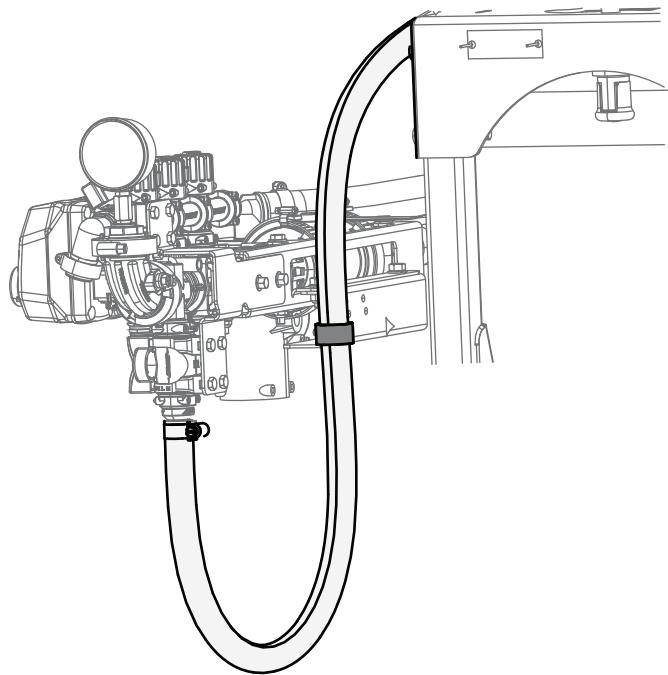
Figura 34

6

Enrutado de las mangueras

Piezas necesarias en este paso:

1	Manguera de suministro del carrete de la manguera
1	Perno $\frac{1}{4}$ "-20 x $\frac{5}{8}$ "
1	Contratuerca ($\frac{1}{4}$ ")
1	Abrazadera en R



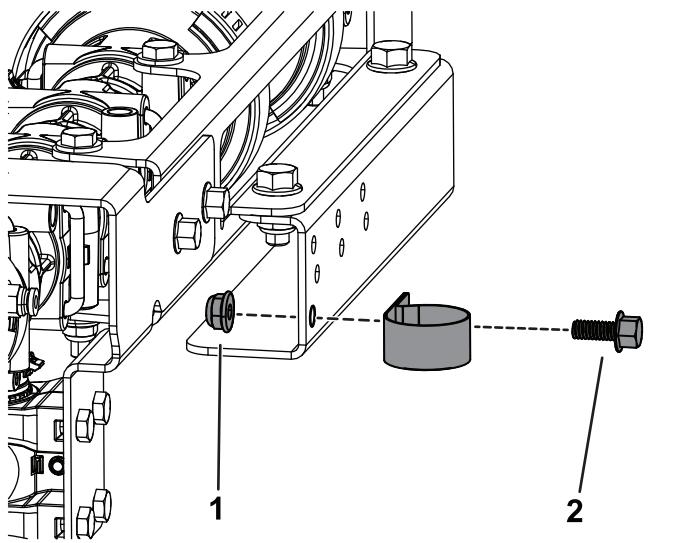
g502187

Figura 36

Procedimiento

1. Conecte la manguera de suministro del carrete de la manguera a la válvula de control con una abrazadera.
2. Sujete el acoplamiento dentado recto al extremo abierto de la manguera de suministro del carrete de la manguera con una abrazadera.
3. Enrute la manguera de suministro del carrete de la manguera a través de la abrazadera en R, y sujétela al carrete de la manguera con una abrazadera.

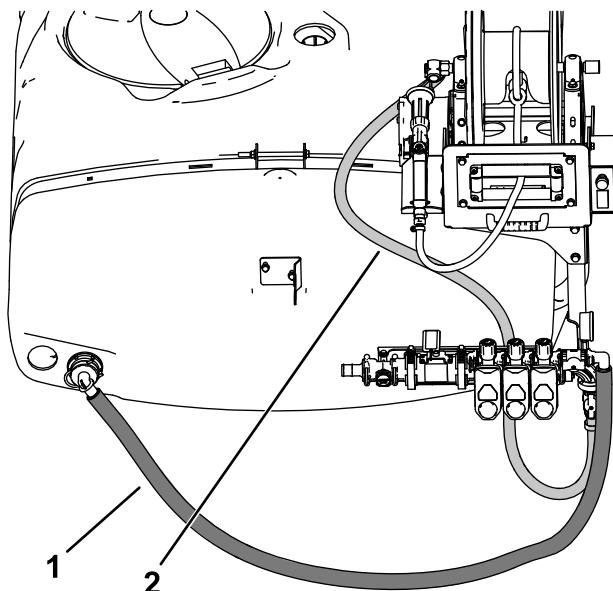
Nota: Si está instalado el Kit de enjuague del depósito, pase la manguera por detrás de la bomba de enjuague.



g502186

Figura 35

1. Contratuerca ($\frac{1}{4}$ ") 2. Perno ($\frac{1}{4}$ "-20 x $\frac{5}{8}$ ")



g467054

1. Manguera de suministro 2. Manguera de suministro del depósito
3. Sujete el arnés de cables a la manguera de suministro con 2 bridgas.
4. Sujete el arnés de cables a la manguera de suministro con 2 bridgas.

7

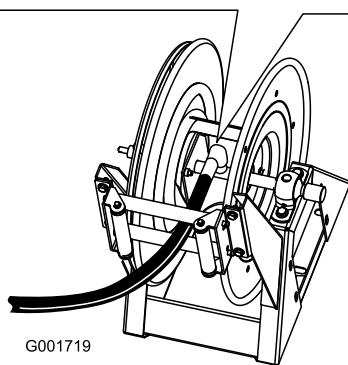
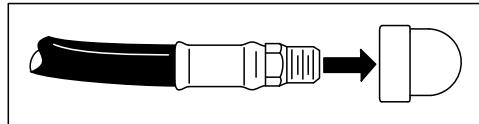
Conexión de la manguera de fumigación

Piezas necesarias en este paso:

1	Manguera larga con acoplamiento
1	Pistola de fumigación
1	Abrazadera, pequeña

Procedimiento

1. Envuelva con cinta Teflon® las roscas del acoplamiento de la manguera larga e instale el acoplamiento en el tubo conector del carrete ([Figura 38](#)).



g001719

Figura 38

2. Conecte el extremo libre de la manguera larga al acoplamiento de la pistola de fumigación ([Figura 39](#)).

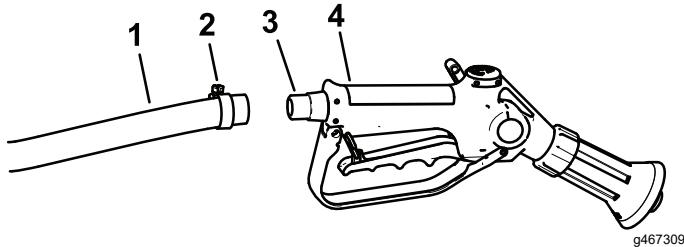


Figura 39

1. Manguera
2. Abrazadera
3. Espiga
4. Pistola de fumigación

3. Sujete el extremo de la manguera con una abrazadera pequeña.
4. Conecte el terminal del cable negativo a la batería.
5. Presione el botón de RECOGIDA DE LA MANGUERA y guíe la manguera con cuidado mientras se enrolle en el carrete, desplazándola de un lado al otro para distribuirla de forma homogénea.

⚠ CUIDADO

Las manos, las prendas sueltas, el pelo largo y las joyas podrían enredarse en la manguera y en el carrete durante la recogida, causando lesiones.

- Mantenga las manos alejadas del carrete y de la manguera mientras se recoge.
- No lleve prendas o joyas sueltas, y si tiene el pelo largo, recójaselo.

Operación

▲ ADVERTENCIA

El fluido bajo presión puede penetrar en la piel y causar lesiones.

- Mantenga el cuerpo y las manos alejados de boquillas que liberan fluido a alta presión.
- No dirija el fumigador contra personas o animales.
- Asegúrese de que todas las mangueras y los tubos de fluidos están en buenas condiciones, y que todos los acoplamientos y conectores están apretados, antes de aplicar presión al sistema.
- Utilice un cartón o un papel para buscar fugas.
- Alivie de manera segura toda presión en el sistema antes de realizar trabajo alguno en el mismo.
- Busque atención médica inmediatamente si el fluido hidráulico penetra en la piel.
- Los líquidos calientes y productos químicos también pueden causar quemaduras u otros daños.

Importante: Siempre vacíe y limpie el fumigador inmediatamente después de cada uso. Si no lo hace, los productos químicos pueden secarse o espesarse en las tuberías, atascando la bomba y otros componentes.

Limpie el sistema de fumigación después de **cada** fumigación. Para limpiar adecuadamente el sistema de fumigación:

- Realice tres enjuagues individuales.
- Utilice un mínimo de 189 litros para cada enjuague.
- Utilice los productos de limpieza y los neutralizadores recomendados por los fabricantes de los productos químicos.
- Utilice agua pura y limpia (sin productos de limpieza ni neutralizadores) en el **último** enjuague.

Cambio del modo de fumigación con los brazos al modo de fumigación manual

1. Pare la máquina, desactive los brazos y ponga el freno de estacionamiento.

▲ ADVERTENCIA

Si conduce mientras utiliza el fumigador manual podría perder el control, con resultado de lesiones o muerte.

No utilice el fumigador manual mientras conduce.

2. En la parte trasera de la máquina, asegúrese de que está puesto el seguro del gatillo de la pistola de fumigación.
3. Gire la manija verde de la válvula de control 90 grados.
4. En el puesto del operador, encienda la bomba.
5. Ponga el interruptor maestro en posición de Activado.
6. Ajuste el motor a la velocidad deseada, luego active el bloqueo de la velocidad en punto muerto del motor.

Importante: No utilice una presión de más de 10,34 bar con el fumigador manual.

Fumigación con el fumigador manual

1. Retire del carrete la longitud de manguera deseada.

Importante: No tire de la manguera con la pistola de fumigación. Sujete siempre la manguera y tire directamente de ella.

2. Quite el seguro del gatillo.
3. Dirija la boquilla de la pistola de fumigación a la zona a fumigar, y apriete el gatillo.
4. Suelte el gatillo y ponga el seguro del gatillo cuando termine.

Cambio del modo de fumigación manual al modo de fumigación con los brazos

1. Pulse el botón de recogida del carrete de la manguera hasta que sólo quede aproximadamente un metro de manguera fuera del carrete.

Nota: El botón de recogida del carrete de la manguera sólo puede utilizarse si el interruptor del supervisor de la consola del fumigador está en la posición de Desbloqueado.

⚠ CUIDADO

Las manos, las prendas sueltas, el pelo largo y las joyas podrían enredarse en la manguera y en el carrete durante la recogida, causando lesiones.

- **Mantenga las manos alejadas del carrete y de la manguera mientras se recoge.**
- **No lleve prendas o joyas sueltas, y si tiene el pelo largo, recójaselo.**

2. Gire la palanca verde de la válvula de control 90 grados.
3. Dirija la boquilla de la pistola de fumigación a una zona en la que la fumigación no suponga problemas, quite el seguro del gatillo y apriete el gatillo hasta vaciar la manguera de todo el fluido restante, luego ponga el seguro del gatillo.
4. Coloque la pistola de fumigación en su soporte en la parte trasera del carrete.
5. Vuelva a poner el motor en velocidad de ralentí.
6. Pare la bomba.
7. Utilice el interruptor de caudal para ajustar la presión.

Importante: Asegúrese de limpiar la pistola de fumigación con agua limpia y fresca durante su rutinaria de limpieza diaria (consulte el *Manual del operador del fumigador*). Una falta de limpieza correcta de la pistola de fumigación puede degradar el rendimiento y la fiabilidad del kit de carrete de manguera y de la pistola de fumigación.

Declaración de Incorporación

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura	Descripción general	Directiva
41245	413000000 y superiores	Kit de carrete de manguera eléctrico, Fumigador de césped Multi Pro WM	ELECTRIC HOSE REEL KIT - MULTI PRO WM	Vehículo utilitario	2006/42/CE, 2014/30/UE-(CEM)

Se ha compilado la documentación técnica pertinente exigida por la Parte B del Anexo VII de 2006/42/CE.

Nos comprometemos a transmitir, a petición de las autoridades nacionales, información pertinente sobre esta maquinaria parcialmente completa. El método de transmisión será electrónico.

Esta maquinaria no debe ponerse en servicio hasta que haya sido incorporada en los modelos Toro homologados, según lo indicado en la Declaración de conformidad correspondiente y de acuerdo con todas las instrucciones, para que pueda declararse conforme a todas las Directivas pertinentes.

Certificado:



Tom Langworthy
Director de Ingeniería
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Octubre 20, 2023

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Nº de modelo	Nº de serie	Descripción del producto	Descripción de la factura	Descripción general	Directiva
41245	413000000 y superiores	Kit de carrete de manguera eléctrico, Fumigador de césped Multi Pro WM	ELECTRIC HOSE REEL KIT - MULTI PRO WM	Vehículo utilitario	S.I. 2008 N.º 1597, S.I. 2016 N.º 1091

La documentación técnica pertinente se ha recopilado tal y como establece la Programación 10.

Nos comprometemos a transmitir, a petición de las autoridades nacionales, información pertinente sobre esta maquinaria parcialmente completa. El método de transmisión será electrónico.

Esta maquinaria no debe ponerse en servicio hasta que haya sido incorporada en los modelos Toro homologados, según lo indicado en la Declaración de conformidad correspondiente y de acuerdo con todas las instrucciones, para que pueda declararse conforme a todas las Directivas pertinentes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom


Tom Langworthy
Director de Ingeniería
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Octubre 20, 2023